

# Thieme Leximed

## Medical Dictionary

## English-German

**Peter Reuter**  
**Christine Reuter**

Any reference to or mention of manufacturers or specific brand names should not be interpreted as an endorsement or advertisement for any company or product. Some of the product names, patents and registered designs referred to in this book are in fact registered trademarks or proprietary names even though specific reference to this fact is not always made in the text. However, the appearance of a name without designation as proprietary is not to be construed as a representation by the publisher that it is in the public domain. This book, including all parts thereof, is legally protected by copyright law and, without the publisher's consent, may not be reproduced in any form or by any means, without the publisher's consent. This applies in particular to electronic reproduction, copying, distribution, rental, leasing, lending, and electronic data processing and storage.



© 1995 Georg Thieme Verlag, Rüdigerstrasse 14, D-7030 Stuttgart, Germany  
Data preparation by Biller, Peter Reuter, Christine Reuter, Beesler, UK  
Printed by J. Neumann, Neudamm, Germany  
1995 3 13 - 0007

**1995**  
**Georg Thieme Verlag Stuttgart · New York**

<b>Contents</b>	<b>page/Seite</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>
<b>A Guide to the Dictionary</b>	X	<b>Hinweise zur Benutzung des Wörterbuches</b>
<b>I. Organisation of Entries</b>	X	<b>I. Anordnung der Einträge</b>
1. Alphabetization of Main Entries	X	1. Alphabetische Einordnung der Hauptstichwörter
	XI	
2. Alphabetization and Abbreviation of Subentries	XI	2. Alphabetisierung und Abkürzung von Untereinträgen
3. Alphabetization of Eponyms	XII	3. Alphabetische Einordnung von Eponymen
4. Spelling	XII	4. Orthographie
	XII	
<b>II. General Structure of Entries</b>	XII	<b>II. Allgemeiner Stichwortaufbau</b>
1. Typeface	XII	1. Schriftbild
2. Subdivision of Entries	XIII	2. Unterteilung der Stichwörter
3. Syllabification	XIII	3. Silbentrennung
4. Homographs	XIII	4. Homonyme
5. Parts Of Speech	XIII	5. Wortarten
6. Irregular Forms	XIII	6. Unregelmäßige Formen
7. Tilde	XIII	7. Tilde
8. Phrasal Verbs	XIII	8. Phrasal Verbs
9. Restrictive Labels	XIII	9. Bestimmende Zusätze
	XV	
<b>III. Cross-References</b>	XV	<b>III. Verweise</b>
	XV	
<b>A Guide to Pronunciation</b>	XV	<b>Hinweise zur Verwendung der Lautschrift</b>
Phonetic Symbols	XV	Lautschriftsymbole
1. Vowels and Diphthongs	XVI	1. Vokale und Diphthonge
2. Consonants	XVI	2. Konsonanten
3. Additional Symbols used for non-English Entries	XVI	3. Zusätzliche Symbole für nicht-englische Stichwörter
4. Stress Marks	XVII	4. Betonungsakzente
	XVII	
<b>Abbreviations Used in this Dictionary</b>	XVII	<b>Verzeichnis der verwandten Abkürzungen</b>
	XVII	
<b>Medical Dictionary</b>	1-838	<b>Medizinisches Wörterbuch</b>
<b>English-German</b>		<b>Englisch-Deutsch</b>
<b>Appendix</b>	A 1	<b>Anhang</b>
Contents Appendix	A 1	Inhaltsverzeichnis Anhang
Weights and Measures	A2-A6	Maße und Gewichte
Conversions Tables for Temperatures	A7	Umrechnungstabellen für Temperaturen
Anatomical Plates	A8-A65	Anatomische Tafeln